

Distr.
GENERAL

CES/AC.36/1998/13
EUR/ICP/INFO 020603/13
4 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместное совещание ЕЭК-ВОЗ по статистике
здравоохранения

(Рим, Италия, 14-16 октября 1998 года)

ЗАСЕДАНИЕ IV: Прогресс в области внедрения МКБ-10

СОГЛАСОВАНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ - ПРОБЛЕМЫ СТАТИСТИКИ СМЕРТНОСТИ И ЗАБОЛЕВАЕМОСТИ

Документ, представленный Координационным центром ВОЗ по классификации
заболеваний в северных странах и Национальным советом
по здравоохранению Швеции 1/

Выдержка

В документе описываются некоторые недавно разработанные механизмы международной координации в области внедрения Международной классификации болезней (МКБ). Что касается смертности, то к числу этих механизмов относятся группы электронной связи, Форум по вопросам смертности, на котором могут быть решены вопросы, возникающие при кодировании; создание международной группы по информации в области смертности, которая может давать консультации и выносить рекомендации в отношении толкования правил кодирования. В связи с некоторыми проблемами могут выдвигаться предложения об обновлении МКБ-10, которые должны доводиться до сведения Комитета по обновлению информации. Аналогичные механизмы могут потребоваться также для международной координации работы по кодированию в области смертности. В документе также описываются различные стратегии решения проблем, возникающих при появлении новых вариантов МКБ. Эти стратегии представляют особый интерес сейчас, когда происходит активный переход от МКБ-9 к МКБ-10. Эти стратегии включают в себя таблицы эквивалентности, таблицы перевода, ключи кодирования и согласованные перечни таблиц. В документе будут также кратко изложены результаты сопоставительного исследования по вопросам сбора, обработки и распространения статистики смертности в северных странах с уделением особого внимания улучшению координации стран этого региона.

1/ Авторы: Бьёрн Смедби, Керстин Карсьё, Ларс Ае Йохансон, Координационный центр ВОЗ по классификации заболеваний в северных странах, и Дан Свенсон, Национальный совет по здравоохранению Швеции.

GE.98-31868 (R)